

1. Record Nr.	UNINA9910457156303321
Titolo	The translator's dialogue [[electronic resource]] : Giovanni Pontiero / / edited by Pilar Orero, Juan C. Sager
Pubbl/distr/stampa	Amsterdam ; ; Philadelphia, : J. Benjamins Pub., c1997
ISBN	1-283-17444-8 9786613174444 90-272-8353-2
Descrizione fisica	1 online resource (266 p.)
Collana	Benjamins translation library ; ; v. 24
Altri autori (Persone)	OreroPilar SagerJuan C PontieroGiovanni
Disciplina	418/.02
Soggetti	Translating and interpreting Electronic books.
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Includes seven essays by Giovanni Pontiero originally published 1962-1996.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references (p. [247]-250) and index.
Nota di contenuto	THE TRANSLATOR'S DIALOGUE GIOVANNI PONTIERO; Editorial page; Title page; Copyright page; Acknowledgements; Table of contents; Introduction; Chapter One. Essays by Giovanni Pontiero; Chapter Two. Authors' comments on the translator's work; Chapter Three. Editors' comments on collaboration with the translator; Chapter Four. Literary critics' and translators' comments on the translations; Chapter Five. Giovanni Pontiero 1932-1996; Coisas -- Things. a short story by Jose Saramago; List of Contributors; References; INDEX
Sommario/riassunto	The Translator's Dialogue: Giovanni Pontiero is a tribute to an outstanding translator of literary works from Portuguese, Luso-Brasilian, Italian and Spanish into English. The translator introduced authors such as Carlos Drummond de Andrade, Manuel Bandeira, Clarice Lispector and Jose Saramago to the English reading world. Pontiero's essays shed light on the process of literary translation and its impact on cultural perception. This process is exemplified by Pontiero the translator and analyst, some of the authors he collaborated with, publishers' editors and literary critics and,

